

# TRANSPORTACION



Stepping  
Stones

A Texas Migrant Early Childhood  
Program for 3- and 4-Year Olds

The Stepping Stones home-based Spanish lessons were co-developed by SEDL and the Texas Education Agency. Funding was provided in whole or in part from the U.S. Department of Education under grant number S283B050020. The content does not necessarily reflect the views of the U.S. government or any other source.

Copyright (c) 2012 by SEDL.

All rights reserved. Educators and nonprofit organizations are welcome to use excerpts from this publication and distribute copies at no cost to recipients. Such users should credit SEDL as publisher and respect the copyrights of designated authors, illustrators, designers, and contributors. For additional uses of this publication, including reproduction or utilization in any form or by any means, electronic or mechanical, (e.g., photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system), please request permission in writing from SEDL at 4700 Mueller Blvd., Austin, TX 78723 or by filling out and submitting a SEDL Copyright Request Permission form at [http://www.sedl.org/about/copyright\\_request.html](http://www.sedl.org/about/copyright_request.html) on the SEDL Web site.



# TRANSPORTACIÓN

## IDEA IMPORTANTE

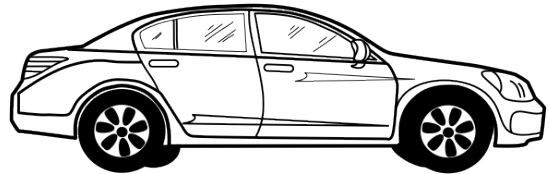
Los viajes despiertan la curiosidad de los niños. Los niños exploran y describen las muchas maneras diferentes de transportar personas y cosas de un lugar a otro. Describen y comparan las características de varios tipos de transporte.

### Objetivo del contenido:

El niño(a) identificará el carro como una forma de transporte e identificará las partes del carro. El niño(a) dará detalles de un viaje específico.

### Materiales necesarios:

- ♦ El libro de la unidad: *Beep Beep*, por Petr Horacek
- ♦ Silueta de un carro (Hoja 1)
- ♦ Partes del carro (Hoja 2)



### Vocabulario de la lección:

- ♦ transportación—transportation
- ♦ carretera—highway
- ♦ calle—street
- ♦ señal de tráfico—traffic signal
- ♦ llantas—tires
- ♦ luces—lights
- ♦ volante—steering wheel

### Guía de Aprendizaje Preescolar de Texas (Revisada), campos utilizados:

#### Lenguaje y Comunicación:

II.B.3. El niño provee información apropiada para varias situaciones.

II.D.1 El niño usa una amplia variedad de palabras para rotular y describir personas, lugares, cosas y acciones.

#### Alfabetización Emergente, Lectura:

III.D.1. El niño vuelve a contar o vuelve a representar una historia después de que se lee en voz alta.

#### Estudios Sociales:

VII.C.1. El niño identifica y crea características comunes en su medio ambiente inmediato.

## Actividades:

### 1. El ayudante educativo hace una demostración para el padre de familia.

Presente la unidad de transporte. Diga,



*Vamos a aprender acerca del transporte. Le llamamos transporte a todas las diferentes maneras en que puedes ir de un lugar a otro. Si quieres ir a la tienda, ¿cómo puedes llegar ahí?*

Después de que el niño(a) identifica un medio de transporte (p.ej., carro) sugiera otras formas de llegar a la tienda (p.ej., camión, bicicleta, autobús, etc.).

*Hay muchas maneras de llegar a los lugares que queremos ir. Algunos tipos de transporte son para viajar por tierra, algunos por aire y algunos por el agua. Algunos tipos de transporte son buenos para llevarnos a distancias cortas o a lugares que no están muy lejos, y algunos nos llevan grandes distancias, a lugares que están muy lejos. Hoy aprenderemos acerca de los carros.*



Muestre la lectura del libro de la unidad, *Beep Beep*, de Peter Horacek.

Nota: Este libro esta escrito en Inglés. El ayudante educativo debe usar los dibujos del libro para contar una historia similar a la historia escrita en Inglés. Relacione las experiencias del niño(a) con la historia, preguntando,

*¿Has hecho algún viaje para visitar a tu abuelita? (Pausa) (Si la respuesta es “no,” pregunte a quién ha ido a visitar.) Cuéntame acerca de tu viaje.*

Si el niño(a) tiene dificultad para describir el viaje, hágale preguntas:

*¿Cómo viajaste (p.ej., carro, autobús, camión, etc.)? (Pausa) ¿Cuánto duró tu viaje? (Pausa) ¿Viajaste por la carretera o por las calles? (Pausa) En la carretera tu carro puede ir muy rápido, porque no hay señales de tráfico. Eso significa que no tienes que parar con mucha frecuencia. En las calles, tienes que ir más despacio y hay semáforos y señales de alto.*

*¿A dónde más has ido en tu carro? (Pausa) ¿A dónde te gusta ir en tu carro? (Pausa) ¿Qué es lo primero que haces al subir al carro? (Pausa) ¿Qué te mantiene seguro cuando estás en el carro?*

Provea orientación al padre de familia para que complete la siguiente actividad con el niño(a).

### 2. El padre de familia trabaja con el niño(a).



El padre de familia debe referirse al libro de la unidad y hablar sobre el carro en la historia. Si es apropiado, compare el carro en el libro con el de la propia familia, (p.ej., color, tamaño, forma,

número de puertas, etc.). Muestre el dibujo del carro de la Hoja 1 mientras habla sobre los dibujos del libro. Pida al niño(a) colorear el dibujo del carro de la Hoja 1 para que se parezca al de su familia, si es apropiado.

Señale las llantas en los dibujos del libro y explique que aunque el carro tiene cuatro llantas, sólo podemos ver dos. El padre de familia debe invitar al niño(a) a colorear las llantas y pegarlas en el dibujo del carro. Siga el mismo proceso para animar al niño(a) a hablar sobre otras partes del carro, incluyendo el volante y las luces delanteras. Explique para qué es cada parte y dónde se encuentran en el dibujo. Pida al niño(a) dibujar a los miembros de la familia adentro del carro.

### 3. El niño(a) trabaja con la ayuda del padre de familia.

El niño(a) puede usar el dibujo terminado para contar acerca de una vez que la familia viajó para visitar a los abuelos, a algún otro miembro de la familia o a un amigo. Anime al niño(a) a usar las palabras del vocabulario y a dar tantos detalles como sea posible.

### 4. El niño(a) trabaja independientemente, mientras que el padre y el ayudante educativo observan el aprendizaje.

El niño(a) debe ser capaz de mencionar y colocar las partes del carro. También debe contar acerca de un viaje específico con la familia y todos los eventos asociados (viajar por la carretera, viajar grandes distancias, etc.).

### 5. El ayudante educativo da el resumen de la lección.

Para terminar la lección, revise el objetivo del contenido y hable de lo que la familia aprendió hoy.

## Seguimiento, preguntas para profundizar el entendimiento del niño(a):



1. *¿Cuál fue la parte favorita de tu viaje?*
2. *¿En qué se parecen o en qué son diferentes tu carro y el carro del libro?*
3. *¿Qué tipo de carro te gustaría tener cuando crezcas? (Pausa) ¿Por qué?*
4. *¿Se detuvieron durante el viaje? (Pausa) ¿Por qué?*
5. *¿Te gusta viajar por la carretera o por las calles? (Pausa) ¿Por qué?*

## Maneras de extender los conceptos de la lección:



1. Haga un juego para llegar de la casa del niño(a) a la casa de la abuela. Recorte dos figuras de carros pequeños de papel, una para cada jugador. En otro papel, dibuje la casa del niño(a) y la casa de la abuela y haga dos caminos con igual número de

cuadros de una casa a la otra. Tomen turnos para tirar el dado para mover los carros hacia la casa de la abuela y vean quién llega primero.



2. El niño(a) puede identificar las señales de tráfico y puede ver a través de la ventana del carro y decir qué significan. El padre de familia debe dar apoyo para ayudar al niño(a) a determinar qué dicen y significan las señales.



3. Ayude al niño(a) a hacer una lista de cosas que necesita llevar en un viaje a la casa de la abuela.



4. Visite la biblioteca y saque el libro, *Transportation (Transporte)*, de Clare Beaton (un libro en inglés y español). Lea el libro en voz alta al niño(a).

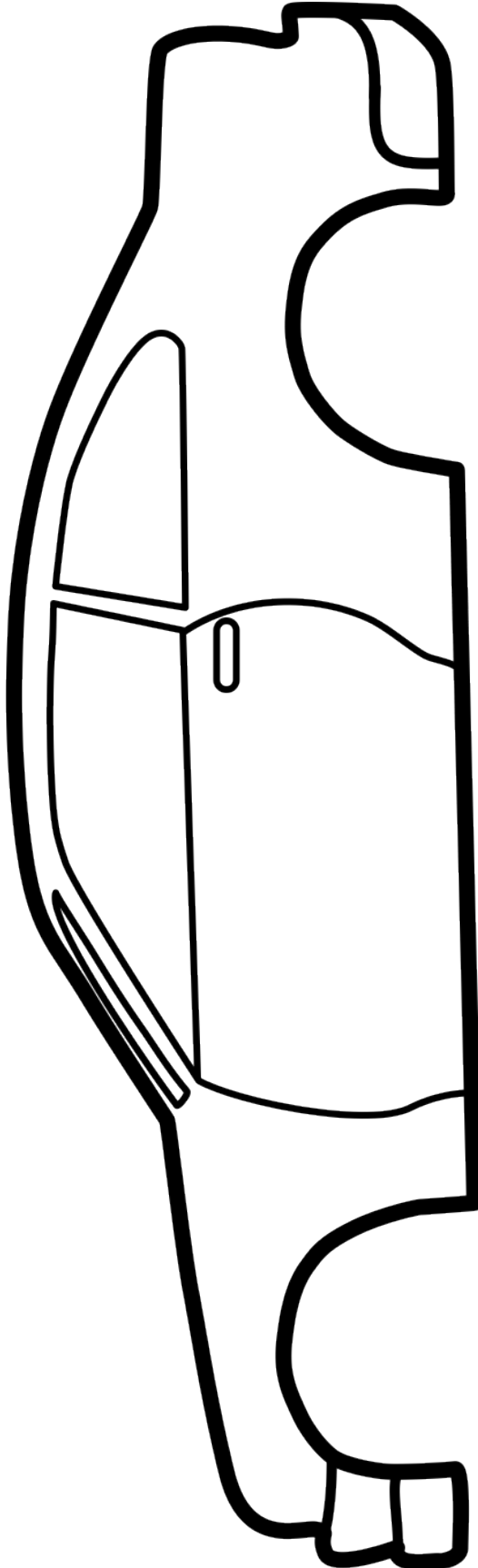
## Modificaciones:

### Si la actividad de la lección es muy difícil—

1. Disminuya el número de preguntas.
2. Ayude al niño(a) a recortar las partes del carro y a colocarlas en el dibujo del carro.
3. Proporcione ayuda adicional para explicar detalles del viaje a la casa de la abuela.

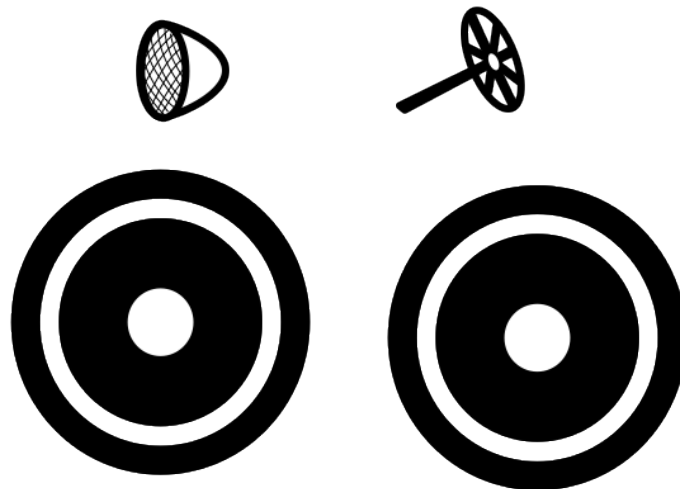
### Si la actividad de la lección es muy fácil—

1. Discuta qué hace que el carro se mueva en más detalle (p.ej., gasolina es energía).
2. Relacione los viajes largos/cortos con la distancia (p.ej., lejos, cerca).
3. Dibuje detalles adicionales en el dibujo del carro (p.ej., los parachoques o defensas, la manija, la cajuela o baúl, etc.).



Esta página se dejó en blanco intencionalmente





Esta página se dejó en blanco intencionalmente



# TRANSPORTACIÓN (LECCIÓN 1)

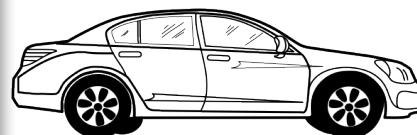
## PÁGINA PARA LOS PADRES

### Lo que estamos aprendiendo:

Su niño(a) identificará el carro como un medio de transporte e identificará las partes del carro. Dará detalles de un viaje específico.

### Palabras para aprender:

- |                                      |                          |
|--------------------------------------|--------------------------|
| ♦ transportación—<br>transportation  | ♦ calle—street           |
| ♦ carretera—highway                  | ♦ llantas—tires          |
| ♦ señal de tráfico—traffic<br>signal | ♦ luces—lights           |
|                                      | ♦ volante—steering wheel |



### Qué preguntar:

1. *¿Cuál fue la parte favorita de tu viaje?*
2. *¿En qué se parecen o en qué son diferentes tu carro y el carro del libro?*
3. *¿Qué tipo de carro te gustaría tener cuando crezcas? (Pausa) ¿Por qué?*
4. *¿Se detuvieron durante el viaje? (Pausa) ¿Por qué?*
5. *¿Te gusta viajar por la carretera o por las calles? (Pausa) ¿Por qué?*

### Otras cosas que hacer:

1. Haga un juego para llegar de su casa a la casa de la abuela de su niño(a). Recorte dos figuras de carros pequeños de papel, una para cada jugador. En otro papel, dibuje la casa de su niño(a) y la casa de la abuela y haga dos caminos con igual número de cuadros de una casa a la otra. Tomen turnos para tirar el dado para mover los carros hacia la casa de la abuela y vean quién llega primero.
2. Su niño(a) puede identificar las señales de tráfico y puede ver a través de la ventana del carro y decir qué significan. El padre de familia debe dar apoyo para ayudar a su niño(a) a determinar qué dicen y significan las señales.
3. Ayude a su niño(a) a hacer una lista de cosas que necesita llevar en un viaje a casa de la abuela.

4. Visite la biblioteca y saque el libro, *Transportation (Transporte)*, de Clare Beaton (un libro en inglés y español). Lea el libro en voz alta a su niño(a).